



HAWAII ALOHA LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
ハワイアロハライフ協会

2021年10月発行

Vol. 21

スポーツも人生も
後半戦が面白い！
分かち合おうアロハの心

Hawaii アロハライフ通信



2021年の定時会員年次総会で昨年に引き続きウクレレの演奏を披露してくれたホノカさん。(詳しくは中面の記事を参照)

アローハ！

9月17日(日本は18日)に、当協会の定時会員年次総会を開催し、つつがなく終わることができました。そこで私からは「15周年に向けてどこにいてもアロハはそこに」という話をさせていただきました。まずは、会計報告として黒字で終えられたことを皆様に感謝申し上げます。また昨年度は、旧シニアライフ協会からアロハライフ協会(略称HALE)に名称変更し、皆様のご協力により認知度をアップできた年でした。若手会員に向けたJrHALEを組織化し、会員の裾野を広げる施策をしております。このアロハライフ通信をはじめとした広報活動がより厚みを増し、会員の皆様により早くホットな情報をお届けできる体制を整えました。アロハオフィスもワイキキの旧DFS上に移転し利便性が向上。オフィス維持のための基金にも多くのご協力をいただきました。誠にありがとうございました。

さて、2022年度に活動方針ですが、コロナ収束に向けての努力と収束後の日本会員の受け入れ準備の万全を期すと同時に、オンライン・コミュニケーションの推進、年間を通じた「創立15周年プロジェクト」の成功、そして、今年発足したホノルル支部の活動の活発化、若手会員の拡充と活動の充実などを計画しております。また、会員メリットの強化にも取り組みます。最新ハワイ情報の提供、若手ビジネスマン対象のハワイビジネス立ち上げサポート、ハワイ滞在中の食事や買い物等のデイスカウトプログラム、普通の旅行ではいけない特別なローカル旅紹介、緊急時の医療サポートなどです。

我々は日本会員とハワイ会員が存在する唯一のハワイ在住NPO団体です。会員の皆様がアロハ精神を共有しアロハライフを実践し楽しい人生の後半戦をすごすこと、年齢を問わずハワイを通じて新しいお友達の輪をひろげていただきたいと思います。

ハワイアロハライフ協会 会長
坂井諒三





NPOハワイアロハライフ協会
HAWAII ALOHA LIFE ENRICHMENT ASSOCIATION

2021年度活動報告

1. 「ハワイアロハライフ協会—ハレの会」の認知度アップ
2. ジュニア・ハレの会の設立と活動基盤の確立
3. ハワイアロハライフ通信の充実と、新型コロナウイルス関連情報提供
4. 新アロハオフィスの誕生
5. オンラインでの交流の推進
6. 多くの会員から寄付のサポート
7. サークル活動の継続
8. 日本地区の各支部の活発な活動
9. 財務の強化



A. 開会の宣言

2021年定時会員年次総会は、2021年9月17日（金曜日）、ZOOMによるウェビナー形式にて開催された。

ハワイアロハライフ協会の会長、兼理事長の坂井諒三は午後2時3分、開会を宣言した。

B. 定足数

出席者数、117名。12%の出席者数となり、定足数を満たしたので適法により開会された。

【第1号議案】 会長報告： 「創立15周年に向けて どこにいてもアロハはそこに」（資料1）
＜活動報告＞

新型コロナウイルスの影響によりZOOMウェビナーで開催

「創立15周年に向けて—どこにいてもアロハはそこに」というテーマで進める

会員からのご寄付で黒字1854ドルを達成することができた。

ハレの会の認知度アップに努力した。

ジュニア・ハレの設立。若手の会をスタートとし、活動方針を確立。

アロハライフ通信の充実。コロナウイルスに関する情報をお伝えした。

新アロハオフィスの誕生。DFSギャラリータワー11階に移転。

オンラインでの交流。ZOOMによる会議を開催（総会、理事会、ECM、会長・副会長Mtgなど）。

寄付によるサポート。多くの会員の方々からの寄付20,000ドル以上が寄せられた。

サークル活動の継続。ゴルフ、英会話教室、ラジオ体操&フラ教室、ウクレレ教室、キルト教室、ウォーキング・サッカーなど。

日本地区の各支部によるZOOMタウンミーティングや活動。

財務面の強化。経費5%カット。特別サポート会員新規募集10社。

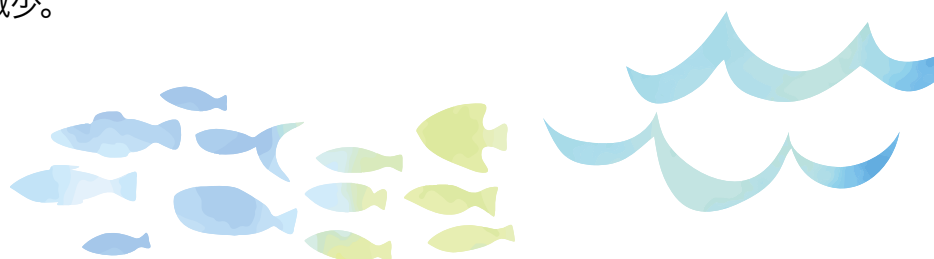
＜実績報告＞

個人会員数853名。昨年に比べ23名の減少。

法人会員39社。昨年より5社減少。

特別サポート会員20社。10社を募集中。

会員総数971名。



<収益状況>

黒字の理由。寄付金の増加。サポート会員会費収入。オフィス費用のコストダウン。
現在 120 名の未更新会員が存在。今後どのように更新のお願いをしていくかを検討。

< 2022 年度の目標>

コロナ収束に向けて、日本からの会員の方をウェルカムする。チャリティーゴルフ、食事会、エンターテイメント、15 周年記念会、ハワイ会員の日本ツアー、各支部による創立記念パーティーなどを予定。

【第 2 号議案】 財務報告： 2020-2021 年財務報告書確認の件（資料2）

貸借対照表

資産は現金だけ。総資産 102,000 ドル。運営のために使える資金は、87,000 ドルとなり前年より増加。期中の時点では赤字になりそうだったが、期末に黒字にもっていくことができた。

収支

収入に寄与するのは、会費と寄付。寄付収入 37800 ドル（2つの義援金キャンペーン）により会費収入のへこみをカバーすることができた。

経費

2000 ドルセーブできた。

【第 3 号議案】 人事案： 2021-2022 年新理事候補者・再任理事承認の件（資料3）【承認済】

再任理事 渡辺達夫、藤生純、田中久雄、西村洋志

新任理事 朝比奈宏樹、マイケル内田、渡辺公一郎、サンディ依田

エンターテイメント：ウクレレプレイヤー、HONOKA さんによる演奏
以上の他に議案はないため、議長は午後 3 時 15 分に閉会を宣言した。

2021 年 9 月 17 日

ハワイ州ホノルル市にて

西村 洋志／事務局長 (Secretary)

ハワイアロハライフ協会



2021年10月 イベント予定

9月	2021年10月						11月
月	火	水	木	金	土	日	
				1 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	2 気功エクササイズ Walking Soccer	3 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
4 【オンライン】ウクレレクラス	5 HULA Lesson	6 みんなのラジオ体操 & 心と体に優しいフラダンス 【オンライン】初歩の英会話サロン	7 エバビーチでHALEゴルフ ハワイアンキルト教室	8 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	9 気功エクササイズ Walking Soccer	10 ウクレレを楽しむ初心者講座 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
11 【オンライン】ウクレレクラス	12 HULA Lesson	13 みんなのラジオ体操 & 心と体に優しいフラダンス 【オンライン】初歩の英会話サロン	14 ゴルフで楽しむ会 ハワイアンキルト教室	15 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	16 気功エクササイズ Walking Soccer	17 ウクレレを楽しむ初心者講座 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
18 【オンライン】ウクレレクラス	19 HULA Lesson	20 みんなのラジオ体操 & 心と体に優しいフラダンス 【オンライン】初歩の英会話サロン	21 ハワイアンキルト教室	22 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	23 気功エクササイズ Walking Soccer	24 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
25 【オンライン】ウクレレクラス	26 アロハ会 HULA Lesson	27 みんなのラジオ体操 & 心と体に優しいフラダンス 【オンライン】初歩の英会話サロン サンセットドリンクを楽しむ会	28 ハワイアンキルト教室	29 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	30 気功エクササイズ Walking Soccer	31 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	

ご注意

ハワイ州の方針に従い、自粛を継続しているイベントもございます。
詳しくはお問い合わせください。アロハデスク ☎(808) 428-5808 info@hawaiialohalife.org

最新情報

毎週月曜日開催の「ウクレレサークル」

毎週水曜日開催の「初歩の英会話サロン」 **オンラインで開催** 詳しくは下記にお問い合わせを。

ウクレレサークル > 深田マコ mako@hawaiiseniorlife.org

英会話サロン > 塚原勉 tsukahara@hawaiiseniorlife.org

気功エクササイズ (担当:野田省三) 毎週土曜日、朝7時30分。アラモアナ公園マジックアイランド。
みんなのラジオ体操 (担当:塚原勉) 毎週水曜日、朝8時30分。アラモアナ公園マジックアイランド。

新講座

フラ教室&キルト教室 (担当:朝比奈マナ)

毎週火曜日(フラ)、毎週木曜日(キルト)

こころとカラダが楽になる占いの話/アロマブレンドワークショップ (担当:リタ)

第2金曜と第4金曜/第3金曜に開催

ウォーキングサッカー (担当:平岡)

毎週土曜日午前9時半集合、午前10時スタート

「ホノルル支部長よりご挨拶」

コロナ禍の中皆様方に於かれましてはいかがお過ごしでしょうか？

ここホノルルでは毎日がハワイ晴れの日々の中一部業種を除いて地元の方々は以前のように少しずつ経済を立て直しているといった状況で、車社会を反映してフリーウェーは以前のような渋滞がすでに始まっております。しかしながら、暖かい気候には弱いとされて来たウィルスはその形を変えさらに一段と感染力を増し、オアフ島でも一時感染者数の増加により様々な規制が惹かれ毎日が我慢の中での生活を余儀なくされているのが現状となっております。

さて、このような状況下、坂井HALE会長の発案により本年9月より再発足致しましたホノルル支部ではおよそ200名の会員様を有し以前より継続している様々なイベントの実施を中心に今後はZOOMを活用した様々な催し物を企画し支部設立の目的である 1, 会員相互の親睦の推進 2, 日本の支部からの受け皿となる、など徐々にではありますがその活動を推進するべく模索しており、さらにはコロナ禍が落ち着いた暁には日本会員の皆様方にもホノルル会員の皆様方を含め、大いに楽しんで戴けるよう様々な企画を考えておりますので、どうかお楽しみにしていってください。

現在実施しているイベント：

*ゴルフクラブ

*英語教室

*ラジオ体操&フラ教室

*キルト教室

*気功

*ウクレレ教室

*ウォーキングサッカー

現在企画又は休暇中のイベント：

*サンセットを楽しむ会

*占いの話し

*スマホ教室

*麻雀クラブ

*絵画教室

*卓球クラス

*ボーリングクラブ

以上、ホノルル支部からのお知らせでした。（イベントカレンダーをご覧ください。）

ホノルル支部長

佐野好勇



選択肢の狭まるハワイの老後

ハワイ暮らしの智恵

9月の上旬に悲しい事件に遭遇しました。自宅から歩いて10分足らずのワイキキにある高級老人ホームで「心中事件」が起きたのです。86歳の奥さんが入居しているホームに訪ねてきた92歳のご主人がピストルで奥さんを射殺し、そのあと自殺したというショックな事件でした。朝の11時過ぎ、カラカウア大通りは閉鎖され大騒ぎになりましたが翌朝の新聞では事件が簡単に報じられただけで、名前を含め原因その他のことは何も発表されませんでした。プライバシーに関わることですから続報もありません。ホノルルのシニアの間では口伝えにあっという間に噂が広まりました。このホームの入居費はスタジオ・サイズ（ワンルーム）で月額5,725ドルです。日本円にすると約60万円。年額では720万円。2,000万円の貯金も2年足らずであっという間に使い果たしてしまいます。

貧乏人の私と、似たような境遇の友人は「きっとお金を使い果たして、もうこれ以上は払えない。死ぬしかないよ」と言って心中したのでは」と推測しています。裕福な別の友人は「お金の問題なら、入居する前から分かっていた話。一人暮らしを続けていたご主人がコロナ禍で鬱になって、これ以上生きる気力を失ったのでは?」と話していました。もちろん、本当のことは誰にも分かりません。ピストルを隠し持って、奥さんの入居している老人ホームに向かうご主人の心境たるや、あまりに悲しいものがあります。

もうひとつ、一人暮らしをしていた知人が自宅で倒れ亡くなるまでの3年間、老人ケアホームを幾つか転々としていました。月額5,000ドルなので値段から言えば“高級”になるのかも知れませんが、看護師資格を持ったフィリピン人の経営するホームで、古い自宅を改装して3人の女性が入居していました。友人を訪ねた時はちょうど昼時でした。ベッドの横に置かれた「ミート・スパゲッティとパン一個」のランチはほとんど手が付けられていません。「食べないと、元気になりませんよ」と励ますものの、自分でも食欲のわくようなものではないので黙っていると「毎日同じものよ、豚に餌をやるみたいに」。悲しげでした。「私はお茶漬けでいいのに」。そう言えば、つい最近やはり老人ケアホームに入った知人がこの1年で最も食べたかったのは「おにぎり」と聞きました。

文化の違いと言ってしまえばそれだけです。以前にも書きましたが、日本人が日本人のための老人ホームを建設しようという話はかなり昔からありますが、実現はしません。日本人に限定すると人種差別に当たるからです。でもここ数年、看護師資格をもった日本人によるケア・ホーム（介護施設）も出来てきました。私も訪問したこともありますが、かなりの部分が個人の「善意と努力」に頼るもので、大きな財団とか企業とかから財政的にバックアップされたものではありません。

例としては「なごみフォスターホームズ」という小さな非営利団体の運営する施設がホノルルにあります。10数名の日本人スタッフで、自宅で看取ることのできないホスピス患者を無料で介護する、と言う珍しい施設です。自分たちの経営する有料ケアホームの収益と一般方寄せられる寄付だけでホームを運営していますが、これも限界があります。日本から出資して「ハワイに老人ホームを作りたい」という奇抜な人々もこれまでに何度かお会いしてきましたが、その前にこうした既にホノルルにある介護施設に資金面で協力しながらハワイの法律、文化の違いなどを学んでから巨額な投資をして頂けたらハワイに住む日系人シニアから大歓迎されるのに、と思うのです。

私はハワイの老人ホームあるいはケアホームに入るのは無理です。食事の面ではなく、まず金銭的に無理だろうと思うのです。最後まで、自宅のアパートで暮らすか、あるいはワイキキのアパートを売り払って日本の地方都市に移住するか、残された道は多くありません。

（筆者プロフィール）

新名 瑛（しんみょう・あきら）

木曜午餐会会長。元共同通信、ハワイ報知記者。

ハワイ在住30余年。



黒砂とコバヤシとハワイ・・・の関係性

HAWAII Up-To-Date !!

今年（2021年）に、ハワイの不動産業界を騒がせたトピックといえば、「Amazon 創業者のジェフ・ベゾスがマウイ島に家を購入した」こともそうですが、こちらは我々には何だか遠い話で・・・それよりも「ワイキキギャラリアタワーをハワイ地元の不動産投資会社が買収した」ことのほうが、身近では話題でした。ワイキキギャラリアタワーといえば、ワイキキの中心で免税店「T ギャラリア by DFS」を1～3階に抱え、イベントも多く開催したりなど多くの観光客を楽しませてきた大型ショッピング施設。タワーのほうはオフィスビルとして機能しており、日系旅行会社やウェディング会社、メディア、マッサージサロンなどが入居する人気のビルでした。ワイキキのど真ん中ですし「DFSの上」というのはどこよりわかりやすいですからね。ところが、コロナパンデミックで観光客が減少して大打撃を受けたのがこのDFSで、ついに2020年に翌年のリース更新を断念。事実上の撤退となり、それと同時期にタワー自体が売りに出されました。わかりにくいのですが、免税店はワイキキギャラリアタワーのテナントなわけです（正確には一部所有もしてたようですが）。

このタワー、前のオーナーは実は日本人。消費者金融アコムを創業した木下さんというファミリーでした。その木下さんからワイキキを代表するタワーを買い取ったのが、ハワイ地元に根付いた不動産投資会社、ブラックサンドキャピタルです。このブラックサンドキャピタルは、ハワイ出身者のエリートたち（皆、イオラニカプナホウを卒業して米国本土の大学・大学院に進学し、その後ハワイに戻ってきた人たちばかり）が経営する不動産に特化した投資会社で、他にも元ニューオータニホテルを買収してカイマナビーチホテルとして新装したり、アストンワイキキホテルを買収したりなど活発なM & Aを繰り返してきています。社長は、B.J. コバヤシさん。お父様のバート・コバヤシさんは、ハワイでは有名な不動産デベロッパー「コバヤシグループ」の創業者で、ほかにマクノートングループなど不動産関連で多くのファミリー企業を率いています。生粋のハワイっ子で、日系アメリカ人です。

ギャラリアタワー買収のニュースが地元で歓迎された理由の一つが、ハワイ地元に根付く会社为新オーナーになったということでした。ワイキキの中心が地元に戻ってきた・・・そんな思いがあったのかもしれませんが。早くも、ワイキキでは地元の建設業などに仕事と多くの雇用をもたらすと期待されています。実際のところ、B.J. コバヤシさんも、DFSに負けないショップやレストランを誘致して大改修すると言っていますから、これから多くの恵みをワイキキにもたらしてくれることでしょう。ちなみに、ブラックサンドとは、「黒＝黒字＝豊かな利潤」「砂＝ビーチ＝ハワイの土地」ということで、ハワイの土地をより豊かにしたいという思いが込められているそうです。

奇しくも、わがハワイアロハライフ協会の新しいアロハオフィスが誕生したのも、このワイキキギャラリアタワーの中。11階にあります。こんな話題のタワーに入るとは、やっぱりこの協会はハワイの「波」に乗っていますよね～ チャン、チャン♪

（筆者プロフィール）

編集者／当協会広報委員長

早大法卒、小学館勤務を経て2009年ハワイ移住。

ライトハウス初代編集長を経て各種メディアを手掛ける。

ワイキキギャラリアタワー →



ある アロハトピックス

ハワイで仕事を探すなら♪「ハワイ仕事ドットコム」

ビジネスをされている人は・・・求人情報掲載が無料！

ハワイに移住したい人は・・・優良なハワイ求人が見つかる！

<http://hawaii-job.com/>



ホノルル市、レストランなどで9月13日よりワクチン接種カードの提示が義務化

ハワイ現地時間9月13日よりオアフ島で開始される「セーフアクセスオアフ」プログラムにおいて海外からのワクチン接種証明書が承認されました。レストランやバー、ジム、その他の施設を利用する際のワクチン接種証明書とともに身分証明書の提示が義務付けされます。

日本の場合、米国と異なり、各自治体によって証明書の見た目やフォーマットが異なり、ハワイの各施設で全ての証明書の把握をすることが難しいため、このワクチン接種証明書を提示しても一部の施設、機関で入店・入館できない可能性もございます。あらかじめご了承ください。下記をご一読ください。

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_certificate.html#qa.html

海外からの渡航者のワクチン接種証明書の条件:

- FDA(米国食品医薬品局)が承認している新型コロナウイルス感染症のワクチン接種メーカーであること(ファイザー、モデルナ、またはジョンソン・エンド・ジョンソンのいずれか)
- 最終接種日より15日経過していること
- 公的機関(自治体)が発行した海外渡航用新型コロナワクチン接種証明書であること
- 英語にて接種証明が記載されていること

身分証明書の条件:氏名と顔写真があるもの/氏名と生年月日があるもの

例:パスポート、ハワイ州が発行する身分証明書、運転免許証、学生・在職証明書

注意事項:

- アストラゼネカ社のワクチンは米国食品医薬品局から正式なワクチンとして現在承認されていません。
- 場合によっては上記ワクチン接種証明書が承認されない可能性があります。

プログラム対象となる施設

レストラン(屋内の飲食スペースを常置しているスーパーやフードコート含む)、ジムやフィットネスセンター、ヨガ、ピラティス、バレエ、ダンススタジオ、ボクシング/キックボクシングジム、フィットネス・ブートキャンプ、屋内プール等、ボーリング場、射撃・アーチェリー会場、プール、ビリヤード施設、映画館、美術館/博物館、その他レクリエーションゲームまたはエンターテインメントセンター、ボタニカルガーデン、動物園、水族館・海洋生物関連のアトラクション、商業用ポート、公共・プライベートプール、その他アトラクション(カルチャー関連、ゴーカート、ミニゴルフ)

◆**ハワイ州への全ての渡航者に向けて新しいセーフ・トラベルズ・アプリケーション(Safe Travels Application)が導入されました。**隣島間の旅行者及び州外からの旅行者全ての旅行者に該当し、渡航する24時間前までに事前登録、記入が必須となります。セーフ・トラベルズ・アプリケーションのウェブサイト > <https://travel.hawaii.gov/#/>

ハワイ入国後の自主隔離(10日間)免除のためには、ハワイ州指定のPCR検査陰性証明書が必要となります。

ハワイ州の新規制が8月10日から施行されています

ハワイ州は、新型コロナウイルスのデルタ株が猛威を振るい、感染者の広がりが増えていることから、2021年8月10日ハワイ州知事は以下の制限を適用すること発表しました。ソーシャルギャザリング(集会など):屋内10名、屋外25名までに制限する。50人以上の参加者を予定するイベントは、One Oahuから「COVID Mitigation Plan(新型コロナウイルス感染症 緩和計画)」の提出を必要とする。屋内での感染リスクの高いレストラン、バー、ジム、他施設において以下のガイドラインを適用する。収容人数の50%まで。飲食店でのパーティは、着席ベースとし、グループ間で6フィート(約1.8メートル)の距離を保つ。触れ合わないようにする。飲食時以外はマスク着用を義務付ける。この規制は10月まで続く予定。



【ハワイアロハライフ協会 首都圏支部 Zoom イベント】

「Zoom de ゴルフ 坂井塾」



この度ハレの会・若手会員でもあるJPGA公認レッスンプロの坂井昌司プロを講師に迎え、下記要項の通り、オンコースレッスンのエッセンスを余すことなくお伝えするZoomレッスン会を開催することになりました。坂井プロのご講演はハレの会でも過去に東京、ホノルルで開催していますが、今回は、**「シニアのためのスコアアップへの道」**にテーマを絞り、月2回、日曜日夕刻（日本時間）3か月6回を1クールとした対話型のレッスンとなります。

尚、このイベントは首都圏支部（支部長：田中久雄）主催ですが、参加者は全国及び、ハワイの会員の皆様も対象と致します。また**毎回でなくご興味のあるテーマ毎の参加も可能**としていますので、皆様のふるってのご参加をお待ちしております。

- 日時：2021年11月7日、21日、12月5日、19日、2022年1月9日、23日
17:00～18:00（日本時間、すべて日曜日）
2021年11月6日、20日、12月4日、18日、2022年1月8日、22日
22:00～23:00（ハワイ時間、すべて土曜日）
- 申込先：川口 伸 rumochan.k@gmail.com 申込期限：10月29日（金）
- 会費：10,000円（全6回。個別受講は2,000円/回。会費は事前に一括でお振込み下さい）
※ハワイからご参加の方は会費に代えてハワイ本部への寄付をお願いします。
- 振込先：三井住友銀行 中村橋支店 普通 # 1788661 口座名：ヒスレア首都圏支部
- カリキュラム：次頁参照

〈坂井 昌司氏プロフィール〉



1974年生まれ栃木県真岡市出身。PGA日本プロゴルフ協会ティーチングプロ、CPIパター専門国際指導資格プロ、PGM提携プロ、楽天GORA掲載提携プロ。若い頃はニュージーランドに長期滞在しゴルフ、語学、文化を学び、帰国後は茨城県美浦GC研修生を経てPGAティーチングプロに。現在年間400人以上のプライベートレッスンを行い、楽天GORAでの総合評価5.0を常に維持するゴルフレッスンの第一人者。



【ハワイアロハライフ協会 首都圏支部 Zoomイベント】

「ウクレレを楽しむ初心者サロン」



高嶋 尚子先生



夫馬 典子先生

新たに誕生した首都圏支部イベント「ウクレレを楽しむ初心者講座」は早や、第1クール（8月～10月）を終えようとしています、お陰様で参加者も17名となりサロンは盛況裏に進んでおります。

11月から第2クールを迎えますが名称も「**ウクレレを楽しむ初心者サロン**」に変更しスタートいたします。

HALEの会の「アロハ」精神を大事にし、ハワイへ想いを馳せ、メンバー間のコミュニケーションの時間を大切にしながら、歌やウクレレだけでなく、ハワイ語の初歩、それを通じてハワイ文化との触れ合い等、中身満載の楽しいウクレレサロンを目指します。第1クールに参加出来なかった方、ウクレレ初心者、ハワイに興味を持つ方、何方でも大歓迎ですので今年11月から開催予定の第2クール「ウクレレ初心者サロン」に是非ご参加ください。会員のお子様、お孫様へのご勧誘も是非よろしくお願い致します。（首都圏支部長：田中 久雄）

日程：11月6日、13日、12月4日、18日、1月15日、29日全て土曜日

時間：9：00～10：30

会費：12,000円（全6回）定員：15名 締め切り：10月31日（日）

申込先：武居弘泰 takei19400202@gmail.com

会費振込先：みずほ銀行 銀座支店 普通 1848243 ウクレレパラダイス

* 会費は事前に一括でお振込みをお願いします。

* 初心者サロンの延長線上には、ハワイ現地とのウクレレ交流会@ハワイ、ゴルフ親睦会等の楽しい企画も予定しております。

〈高嶋尚子先生プロフィール〉

東京・新宿にて「ウクレレ★パラダイス」を開講。設立から約22年、ウクレレを通じてハワイと日本を結ぶ事に力を入れている。近年はハワイのお寺での初盆セレモニーの奉納演奏など、地元の方々との文化的交流にも力を入れている。ウクレレ愛ランドフェスを主催、ウクレレを愛する様々な世代の方々との繋がり場の提供している。（次回2022年6月12日）都内小学校の音楽の授業で、生徒へのウクレレレッスンも展開中。

〈夫馬 典子先生プロフィール〉

フラダンス講師とハワイ語講座の講師を務めるほか、近年はハワイアンイベントの司会も携わる。ハワイ語は鳥山親雄氏に師事。2015年「誰でもわかるハワイ語の本」（文通社）を監修。英語教員免許、日本語教師資格保有の語学好き。フラダンスはカリマ直子氏に師事し、Hālau Nā Mamo O Pōhai Kalima所属。



GUEST SPEAKER
曾我愛弁護士
 Damon Key Leong
 Kupchak Hastert 法律事務所



花水えみ
 Valley of the Temples
 ライフスタイリスト
 椅子ヨガインストラクター

第5回生き活セミナー

役立つ情報を取り入れて
 あなたらしく【Life is GOOD】と思える

「ハワイの相続対策」
 「楽々椅子ヨガ・〇活」



ハワイ時間
 10月23日(土)
 14:00~15:30pm

ZOOM同時開催

日本時間
 10月24日(日)
 9:00~10:30am



お申し込みは
 「生き活セミナー」
 LINE公式アカウント
 このQRコードから
 または

malama.takumi@gmail.com

ロングステイ・移住・暮らしの情報マガジン【ハワイに住む】からお知らせ

ただいま、「ハワイに住む」では、毎月1-2回の頻度で無料のニュースレターを配信しています。

ハワイの主要ニュースのダイジェストや最新情報、売出し中の人気不動産物件情報からお役立ちインフォメーションなどをまとめてお送りしています。また、特別セミナーやイベント情報などもいち早くお届け。

【ニュースレター会員の方のみの特典もあり!】

新規ご登録の方に、ハワイ移住・生活情報の完全保存決定版!各専門家50人が監修した「ハワイに住む」別冊「SUMU ハワイ生活実用ガイド 2020 年」(非売品)をオンラインで無料でお読みいただける e-Book のリンクをお届けしています。下記、リンクからメールアドレスのみをご登録ください。

<https://bit.ly/3kWEQDT>

QRコードからも登録が可能です>



現在、発行中のハワイに住む最新号のデジタルマガジンはこちら

<https://www.hawaiinisumu.com/article/2229>

ハワイに住む net

<https://www.hawaiinisumu.com>



ニュースレターの見本→



義援金のご協力への御礼

角屋 節子 (Setsuko Kadoya)
 山縣 隆宏 (Takahiro Yamagata)
 バーンズ ヤマシタ (Byrnes Yamashita)
 鳥海 節夫 (Setsuo Toriumi)
 國行 宣夫 (Nobuo Kuniyuki)
 菊池 亮 (Ryo Kikuchi)
 竹林 篤 (Atsushi Takebayashi)
 角田 月子 (Tsukiko Sumida)
 坂井 諒三 (Ryozo Sakai)
 大崎 孝三 (Kozo Osaki)
 菊地 康男 (Yasuo Kikuchi)
 関 利明 (Toshiaki Seki)
 津澤 裕子 (Yuko Tsuzaawa)
 椎葉 幹延 (Motonobu Shiiba)
 深田 マコ (Mako Fukada)
 新美 幸英 (Yukihide Niimi)
 押田 健 (Ken Oshida)
 佐野 好男 (Yoshio Sano)
 武井 豊 (Yutaka Takei)
 櫻井 新也 (Shinya Sakurai)
 大槻 悦子 (Etsuko Otsuki)
 入江 満代 (Mitsuyo Iriye)
 山谷 敏夫 (Toshio Yamatani)
 Starts International Hawaii Inc
 大島 敏郎 (Toshiro Oshima)
 土方 一二夫 (Hifuo Hijikata)
 西村 洋志 (Hiroshi Nishimura)
 秋本 浩志 (Hiroshi Akimoto)
 松本 大成 (Taisei Matsumoto)
 北川 博幸 (Hiroyuki Kitagawa)
 本江 滋夫 (Shigeo Hone)
 瀬田 譲二 (Joji Seta)
 Starts International Hawaii Inc
 ドン キム (Don Kim)
 島田 裕美 (Hiromi Shimada)
 チェウ ロッキー (Rocky Chiu)
 佐瀬 尚之 (Naoyuki Sase)
 糟谷 泰男 (Yasuo Kasuya)
 塚原 勉 (Tsutomu Tsukahara)
 クリスティーン久保田 (Christine Kubota)
 黒田 浩 (Hiroshi Kuroda)
 依田 サンディ (Sandy Yoda)
 入江 満代 (Mitsuyo Iriye)
 山内 征三 (Seiso Yamauchi)
 田口 肇子 (Choko Taguchi)
 下吉 陽子 (Yoko Shimoyoshi)
 鳥海 節夫 (Setsuo Toriumi)
 楠本 育子 (Ikuko Kusumoto)
 関川 菊枝 (Kikue Sekigawa)
 原 雄二 (Yuji Hara)
 六井 元一 (Genichi Mutsui)
 香川 哲 (Satoshi Kagawa)
 井谷博一 (Hirokazu Idani)
 丸山 茂樹 (Shigeki Maruyama)
 久保 元彦 (KUBO, MOTOHIKO)
 菊池 亮 (KIKUCHI, RYO)
 小淵 隆司 (KOBUCHI, TAKASHI)

春日井 久美子 (Kumiko Kasugai)
 小林 孝之 (Takayuki Kobayashi)
 馬場 弘人 (Hiroto Baba)
 田口 俊明 (Toshiaki Taguchi)
 武居 弘泰 (Hiroyasu Takei)
 平尾 みどり (Midori Hirao)
 小笠原 秀宜 (Hidetaka Ogasawara)
 庄司 正英 (Masahide Shoji)
 近藤 利雄 (Toshio Kondo)
 内田 安彦 (Yasuhiko Uchida)
 都築 八千代 (Yachiyo Tsuzuki)
 米濱 鉦二 (Shoji Yonehama)
 米濱 麗子 (Reiko Yonehama)
 川島 孝信 (Takanobu Kawashima)
 久保 元彦 (Motohiko Kubo)
 HALE首都圏支部一同
 藤田 実彦 (Sanehiko Fujita)
 HALE群馬支部会員一同
 遠藤 清子 (Kiyoko Endo)
 吉野 謹行、大子 (Motoyuki & Motoko)
 田中 久雄 (Hisao Tanaka)
 浦田 裕子 (Yuko Urata)
 森田 実 (Minoru Morita)
 丹野 最世子 (Sayoko Tanno)
 永野 良夫 (Yoshio Nagano)
 井澤 光徳 (Mitsunari Izawa)
 吉野 英二 (Eiji Yoshino)
 都築 八千代 (Yachiyo Tsuzuki)
 大崎 孝三 (Kozo Oaki)
 ト部 絵里 (Eri Urabe)
 舟見美奈子 (Namiko Funami)
 大山榮一 (Eiichi Oyama)
 小和田晃子 (Akiko Owada)
 中村隆宣 (Takanori Nakamura)
 坂田二郎 (Jiro Sakata)
 春日井久美子 (Kumiko Kasugai)
 中村 隆宣 (Nakamura Takanori)
 大和田 章子 (Akiko Owada)
 坂田 二郎 (Jiro Sakata)
 加賀見 岩雄 (Iwao Kagami)
 武井 豊 (Yutaka Takei)
 市田 俊博 (Ichida Toshihiro)
 鈴木 弘 (Hiroshi Suzuki)
 関根 八紘 (Yatsuhiko Sekine)
 市原 暉久 (Teruhisa Ichihara)
 糟谷 泰男 (KASUYA, YASUO)
 湯藤 大恵子 (Yuto, Taeko)
 舟見 良彦 (Yoshihiko Funami)
 大山 榮一 (Eiichi Oyama)
 藤城 悠 (Fujishiro, Haruka)
 山田 幸子 (Sachiko Yamada)
 亀田 敦子 (Atsuko Kameda)
 吉野 大子 (YOSHINO, MOTOKO)
 尾関 俊夫 (OZEKI, TOSHIO)
 浜崎 陽一 (HAMASAKI, YOICHI)
 新美 幸英 (NIIMI, YUKIHIDE)
 ボリンジャー 烈子 (BOLLINGER, RETSUKO)

春日井 久美子 (Kasugai, Kumiko)
 坂井 諒三 (Sakai, Ryozo)
 鈴木 章 (Suzuki, Akira)
 大箸 光弘 (Ohashi, Mitsuhiko)
 森重 好恵 (Morishige, Yoshie)
 小野 一郎 (Ono, Ichiroh)
 中根 三恵子 (Nakane, Mieko)
 成宮 健治 (Narumiya, Kenji)
 入江 満代 (Iriye, Mitsuyo)
 高井 雅央 (Takai, Masao)
 伊藤 光樹 (Ito, Mitsuki)
 株式会社医学研修協会 Medical Training Association
 野田 省三 (Noda, shozo)
 塚原 勉 (Tsukahara, Tsutomu)
 加藤 裕之 (Kato, Hiroyuki)
 岩下 功 (Iwashita, Isao)
 西川 潤 (Nishikawa, Jun)
 安田 稔 (Yasuda Minoru)
 金田 栄 (Kaneda, Sakae)
 井谷 博一 (ITANI, HIROKAZU)
 井谷 直代 (Itani Naoyo)
 アスカ公認会計士 (金子義郎)
 安田 征市/八代 (Yasuda, Seiichi & Hatsuyo)
 白山 三恵子 (Shirayama, Mieko)
 馬場 弘人 (Baba, Hiroto)
 内田 安彦 (Uchida, Yasuhiko)
 北田 勇 (KITADA, ISAMU)
 片山 邦夫 (Katayama, Kunio)
 田中 久雄 (Tanaka, Hisao)
 尾崎 典行 (Ozaki, Noriyuki)
 鮎川 和久 (Ayukawa, Kazuhisa)
 新保 弾次 (Shimbo, Danji & Yoko)
 武居 弘泰 (Takei Hiroyasu)
 穂山 幹夫 (Akiyama Mikio & Nobuyo)
 荻原 紘一 (Ogihara Youishi)
 徳江 正一 (Tokue, Shouichi)
 椿 麻美 (TSUBAKI, ASAMI)
 伊藤 雅規 (Ito Masanori)
 高後 眞由美 (KOGO, MAYUMI)
 瀬田 譲二 (Seta Joji)
 山本 利幸 (Yamamoto, Toshiyuki)
 高橋 サチ (Takahashi Sachi)
 小原 みずえ (Ohara Mizue)
 前川 宏明 (Maekawa Hiroaki)
 坂本 五十吉 (Sakamoto Isokichi)
 小笠原 秀宜 (OGASAWARA, HIDETAKA)
 椎葉 幹延 (SHIIBA, MOTONOBU)
 高畠 宗一 (TAKAHATAKE, SOITSU)
 株コスモファーマ (COSMO PHARMA, INC.)

皆様のご協力に感謝申し上げます。
 誠にありがとうございました。
 (氏名順不同敬称略)

朝のラジオ体操の会でプリントを配布して大好評！

塚原勉さん「ツトム」のウンチク」お届けします！

「ちょうぞく」ではありませんよ！ 「鳥 賊」 何と読むか分かりますか？

動物などの名前を表す漢字は、予想外な読み方をするものが多いですね。

「鳥賊」も、そのひとつ。

「鳥(からす)」と「賊(ぞく)」を合わせると、いったいなんと読むのでしょうか？

「鳥賊」の読み方のヒントは？

ヒントは、ひらがなの2文字の生き物。「鳥(からす)」という漢字を使っています。が、鳥類ではなく海の生き物です。食用として使われることが多く、刺身・焼き・干物などさまざまな料理に使われています。

ここで最大のヒント！ 腕が10本あり、敵に遭遇すると黒い墨を吐いて逃げ出します。

もうわかりましたね？

「鳥賊」の読み方、正解は…「いか」です。

「鳥賊」という漢字の由来は諸説あり、たしかなことはわかっていません。

水面に漂うイカを鳥(カラス)捕まえにおりてきたところ、逆にイカが水中に引きずり込み捕らえてしまったという中国の伝説から「鳥を襲う賊のような生き物」という意味でつけられたという説もあります。

どうです？ 為になりましたか？

ハワイ報知 最新 Town Information

数々の賞に輝くワイキキ最大のハワイアンショー

「ロック・ア・フラ」 週3回公演を再開！ (ロイヤルハワイアンセンター8館4階)



数々の賞に輝くワイキキ最大のハワイアンショー「ロック・ア・フラ」が週3回のショーを再開した。

ロック・ア・フラ事業部長のリチャード・ダヴィソン氏は「才能あふれるミュージシャンやダンサーによる素晴らしいエンターテインメントの夜にふたたびゲストをお迎えできることを嬉しく思います。ゲストとパフォーマーやスタッフの

健康と安全を優先し、週3回からのスタート。弊社の安全プログラム「StarCare®」は、オフ島で施行中の「セーフ・アクセス・オフ」に準拠し、ワクチン接種証明またはCOVID検査の陰性証明の提示、ショールーム屋内でのマスクの着用、厳格な衛生基準などの安全ガイドラインを採用しています」と述べた。

ショー鑑賞のみのチケット「ロックンショー」からディナー付きまで、4種類のパッケージを用意。VIPウェルカムレセプション、4コースディナー(メインロブスター、ワイルドサーモンとビーフテンダーロイ

ン)、スーパープレミアムカクテル、ステージ横プライベートテーブルでのショー鑑賞が含まれる「ステージサイドVIP」パッケージへのアップグレードも可能。「ワイキキ・ルアウ・ビュッフェ & ショー」パッケージは、年末以降再開の予定。

再開を記念し、2021年10月31日までオンライン予約時のロックンショー大人チケットを40%割引で提供。オンライン予約はRockAHulaHawaii.com/rockin-showまで。お問い合わせおよびチケット予約は808-629-SHOW(7469)でも受け付けている。

ハワイ報知のご紹介



ハワイ報知本紙とKEKI HOCHI
(子供新聞、月2回刊)

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の権益を守るために発行されたハワイで唯一の日報の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、ハワイに長く住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの人たちのほか、日本・ハワイをもっと知りたいという人によく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報、ハワイ報知を読むことによってよくわかるようになった」と大変好評

をいただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービステーションで販売しているほか、短期滞在の人にもご滞在先まで配達させていただきます。

本誌購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。電子版の申し込みは www.thehawaiihochi.com から簡単に手続きできます。

いつでもどこでも **PC・スマホで読める**

まずはお試し！
初月無料

ハワイ報知 電子版
www.thehawaiihochi.com

“ハレの会”を支える特別サポート会員の皆さま



株式会社三田ホールディングス



株式会社松屋フーズホールディングス



株式会社リンガーハット



株式会社日本健康経営



株式会社ダイニチインベストメント



株式会社ミス・パリ



ベルトラ株式会社



株式会社高光産業



株式会社敷島屋



ちとせビルグループ



株式会社ウェルホールディングス



株式会社シーズテクノロジー



WESTGATE USA, Inc.



クラレンス・リー・デザイン

グリーンジュピター株式会社



ピーアーク・ホールディングス



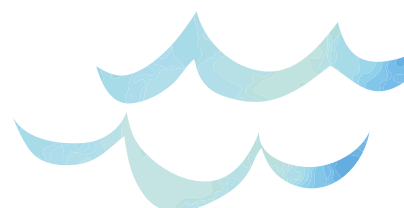
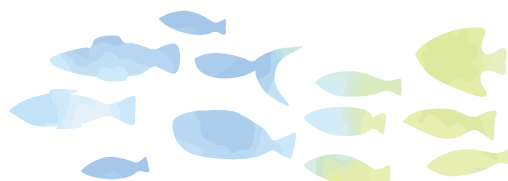
医療法人五月会 香川メディカルグループ



Sankara Hawaii, LLC



富士紡ホールディングス



“ハレの会”を支える法人会員の皆さま

【米国】

R. Sakai Company

Resort Hawaii Realty, LLC

(<http://www.resorthawaii.us>)

Nashimoto & Associates

(<https://www.nashimoto.com/>)

First Hawaiian Bank

(<https://www.fhb.com/en/>)

Honda Kaihatsu Kogyo Co., Ltd

(<https://pearlcc.com/>)

Japan Airlines Corporation, Ltd.

(<https://www.jal.com/en/>)

Halekulani Corporation

(<https://www.halekulani.com/>)

Ocean Wind Realty, LLC

(<http://oceanwind-hawaii.com/>)

First Foundation Bank

(<https://firstfoundationinc.com/>)

Wincubic.com, Inc. dba Aloha Street

(<http://www.wincubic.com/en/>)

Starts International Hawaii, Inc.

(<https://startshawaii.com/>)

JTB Hawaii Travel, LLC

(<https://www.jtb-hawaii.com/jtb-hawaii-travel/>)

Hawaii Sekitei Corp dba Waikiki Joy Hotel

(<https://www.aquaaston.com/>)

Kualoa Ranch Hawaii, Inc.

(<https://www.kualoa.com/>)

Nikkan San/Japan Press Service, Inc.

(<https://www.nikkansan.net/>)

Tachibana Enterprises, LLC

(<https://www.tachibana.com/>)

Sachi Hawaii-Pacific Century Properties, LLC

(<https://www.sachihawaii.com/>)

Know's i-land international, Inc.

(<https://www.knowsi-land.co.jp/>)

Pacific Coral of Hawaii dba Restaurant Yoshiya

Lighthouse Hawaii

(<https://lighthouse-hawaii.com/>)

NHK Cosmomedia America, Inc.

(<https://www.nhkcsmomedia.com/>)

TMS HAWAII, LLC dba HAWAII-ROAD

(<http://hawaii-road.com/>)

DOKYU USA, Inc.

(<http://tamafuji.do-kyu.com/>)

Kintetsu International Express (U.S.A.), Inc.

(<http://www.kintetsu-hawaii.com/index.php/corporate-en/>)

Central Pacific Bank

(<https://www.cpb.bank/>)

Liberty Mutual Insurance

(<https://www.libertymutual.com/>)

EOS Accountants LLP

(<https://www.eosllp.com/>)

Valley of the Temples

(<https://www.valley-of-the-temples.com/>)

Gateway Estates

(<https://askagateway.com/>)

RIZAP USA Inc.

(<https://sg.rizap-global.com/>)

(米国全30社)

【日本】

社会福祉法人八生会

(<http://www.hashoukai.or.jp/>)

株式会社 十勝毎日新聞社

(<https://kachimai.jp/>)

一般財団法人 ロングステイ財団

(<http://www.longstay.or.jp/>)

株式会社 きくち体操

(<http://kikuchi-taisou.com/>)

昭和飛行機工業 株式会社

(<https://www.showa-aircraft.co.jp/>)

医療法人 社団ケーイー

(<https://www.furuta-clinic.jp/>)

医療法人 北海道整形外科記念病院

(<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>)

株式会社 クイックレスポンス

(<http://www.t-k-p.co.jp/quickresponse/>)

株式会社 コスモファーマ

(<http://www.cosmo-ph.co.jp/>)

シーエムシー 株式会社

(<http://cmc-bus.com/>)

大井建設 株式会社

(<http://www.oooks.co.jp/>)

株式会社 医学研修協会

株式会社 マル五

(日本全14社)

2020年7月現在

ボランティア募集

ハワイアロハライフ協会では、ボランティアをしてくださる方を募集しております。会員による、会員のための楽しく充実したハワイライフを目指しています。アロハオフィスの窓口をはじめ、イベントの企画・運営などご興味のある方は、アロハオフィスまでご連絡ください。

“ハレの会”基本情報



旧「DFSギャラリー
(免税店)」ビルで
す。1階のルイヴィ
トンが目印♡

HALEアロハオフィス (アロハデスク&サロンde HALE)

【住所】2222 Kalakaua Ave. Suite 1100 Honolulu HI 96815 (TTA, Inc. 内)

【営業】月・火・水・金・土(10:00am~3:00pm)

アメリカ合衆国並びにハワイ州の祝日はお休みです。ご注意ください。

NPOハワイアロハライフ協会 (ハレの会)

Hawaii Aloha Life Enrichment
Association (HALE)

【郵送】P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

【電話】(808) 428-5808

【FAX】(808) 396-1140

【Eメール】info@hawaiialohalife.org

【ウェブ】http://www.hawaiialohalife.org

HALE日本地区本部

【電話】(03) 3407-1390

【FAX】(03) 6893-7544

【Eメール】hisleajapan@kjass.net



(※)アロハオフィスはレンタルオフィス、レンタルセミナールームとしてご利用いただけます。詳しくはアロハオフィスまでご連絡ください。(担当:事務局・西村)

(※)当協会は米国内のチャリティ団体としてIRS(アメリカ合衆国内国歳入庁)から正式に501(c)(3)の認可を受けておりますので、米国の納税者が支払う年会費、および寄付金は非課税扱いとなります。(FEIN: 39-2057525)

ハワイに
ご旅行の際は
海外旅行
保険に!

楽しいハワイ滞在中、怪我や病気で病院に行かなければならない事例もしばしば散見します。

特にシニアの方の旅には海外旅行保険の加入が不可欠です。アメリカでは数日の入院や処置で数千万円単位で、日本では考えられない高額な医療費を請求されます。

安心してハワイご滞在をお楽しみになるためにも、必ず海外旅行保険(疾病特約付き)にご加入されることを強くお勧めします。

無料
健康相談

名医に相談できます

大山廉平ドクター

元読売クリニック院長、

元東京都済生会中央病院副院長

Eメールでお気軽にご相談ください。ご希望の方は

①氏名 ②会員番号 ③返信用Eメールアドレス

④病歴 ⑤相談内容

を下記メールアドレスにお送りください。

ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できない場合でも健康のことでしたらなんでもご相談ください。

Eメール: rempei.oyama1124@gmail.com

お友達を
ご紹介ください!



HAWAII ALOHA LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
ハワイアロハライフ協会

NPOハワイアロハライフ協会 (HALEの会)
入会申込書 (日本在住者用)

空欄に✓を入れてください	☐ 個人一般会員 (日本在住)	☐ 夫婦・家族会員 (日本在住)
入会金	\$30	\$60
年会費	\$80	\$140
合計	\$110	\$200

以下ご記入いただきまして、Faxまたは下記宛先まで郵送にてお送りください。
(Eメールアドレスは明確にご記入ください。)

申込者氏名(ふりがな)①			生年月日	/	/
申込者氏名(ふりがな)②			生年月日	/	/
ご住所					
電話番号		Eメール			

入会を希望します。

ご署名: _____ 日付: _____

空欄に✓を入れてください。

- ☐ 小切手またはマネーオーダーにてお支払い
 支払い先: HALE (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)
 郵送先: HALE P.O.Box 8232, Honolulu, Hawaii 96830 USA
- ☐ クレジットカードでのお支払い:
☐ VISA ☐ MasterCard ☐ JCB ☐ American Express

カード所有者氏名	カードに記載されているお名前の通りにご記入ください。		
カード番号	- - -	有効期限 (mm-yy)	-
セキュリティコード	(カード裏面の3桁の数字です。)	自動更新を希望	☐ Yes ☐ No
お支払い合計金額	\$ _____		
ご紹介者氏名			

ご署名: _____ 日付: _____

*Dues & Contribution are tax deductible. 501 (C) (3) ID #39-2057525

*Please do not send this form (Card Information) by E-mail from security reason.

NPOハワイアロハライフ協会 (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)
 P.O.Box 8232, Honolulu, HI 96830 Phone: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140
<http://www.HawaiiSeniorLife.org> info@hawaiiseniorlife.org